

Forfatter: Sthen, Hans Christensen

Titel: En liden Vandrebog

Citation: Sthen, Hans Christensen: "En liden Vandrebog", i Sthen, Hans Christensen: *En liden Vandrebog*, udg. af JENS LYSTER ; JENS HØJGARD , Det Danske Sprog- og Litteraturselskab, C.A. Reitzel, 1994, s. 254. Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/text/adl-texts-sthen01val-shoot-idm140299309876960.pdf> (tilgået 23. april 2024)

Anvendt udgave: En liden Vandrebog

35. En Bøn om et saligt Endeligt

1fEnBøn . sit yderste] En bøn til almindelig brug eller nar man ligger pa sit yderste - **3**være] vær - **3**Syndere] synder - **7**naadelig] nadigt - **8**Legom] legeme - **9**Endeligt salig] jf.6,96f - **10**Oplad] opluk - **14**Beuare] bevar - **15** og **25**annamme] modtag - **17**stild] stillet, borttaget. - **18**igienløst] genløst, løst fra. - **20**flcke met . vdueltet] 1 Pet.1,18f - **21**Rosens Blod] jf.8,13 - **21**vdueltet] udvæltet, udgydt - **23**huβuale] trøste - **24**styrcke] styrk - **25**vdi] i - **26**opholde] hold oppe, hold fast. - **27**giffue] giv

35 synes at være en kompilation fra Sthens hand. Lin 6-11 kendes i poetisk form pa nedertysk i »Collecten edder Gebeden« bl.115v. Pa dansk findes forlæg 255 for lin.1-13 i NmBl bl.C 1v, NmB2-3 bl.Dd 3r og Gryd1 bl.O 7v. Også i ReravEIBb 1649N. Mulig inspiration til lin.17-21 fra AV 18 bl.E 7v og 8v.